

[Text]

However, the Government of Canada has done more, much more in the past five years for the environment than any government in Canada's history, Mr. Chairman. We are committed to maintaining a strong federal role in the environment and continuing to be a leader in achieving sustainable development, both nationally and internationally.

In 1991 alone, the federal government has announced 17 initiatives representing more than \$1 billion in new spending on the environment. This may come as a surprise to some people in this room, Mr. Chairman, because I am not convinced that everybody has been following very closely everything that has happened in this year alone, but that is what has been happening. Let me give you a little more detail on that.

This new spending has been approved by Cabinet as part of the Green Plan, Canada's six-year environmental action plan. This spending totals just over one-third of the total Green Plan expenditures. Not all are going to happen this year. I want to be precise on that. This is a six-year plan; that is what we have announced.

The federal government has announced major initiatives for the Great Lakes, the St. Lawrence River, B.C.'s Fraser River, Atlantic hot spots and the Arctic. We have also announced major programs to address native health and water, to establish areas that are models of sustainable forestry, to fund environmental studies and to promote our environmental industries.

More is coming. In the first year of Green Plan implementation we continue to make progress.

Ces initiatives sont entreprises dans le contexte économique que nous connaissons. Monsieur le président, on ne peut pas faire abstraction du contexte économique dans lequel nous nous trouvons en ce moment. Gardons à l'esprit la période des questions dont nous venons d'être témoins. Eh bien, dans ce contexte économique, ces initiatives montrent clairement l'engagement du gouvernement du Canada à l'égard de l'environnement. Elles témoignent de la priorité que les Canadiens et leur gouvernement accordent à l'environnement. C'est aussi pourquoi le gouvernement, dans l'élaboration de ses propositions constitutionnelles, a pris soin de confier au fédéral un rôle qui lui permettra de gérer efficacement la santé de l'environnement.

Nous avons commencé par nous pencher sur la nature même des problèmes environnementaux et ce, avec la certitude que les écosystèmes, eux, se moquent des frontières.

• 1545

As a certain constitutional lawyer said at one time, "fish swim". And as certain people within government have come to say about the good government clause, we should change it to "fish, order and green government", Mr. Chairman. To quote an Alberta environmentalist, Martha Kostuch:

The environment does not respect political boundaries. Rivers do not stop flowing. Winds do not stop blowing. Wildlife does not stop running or flying and fish do not stop swimming when they reach the borders between provinces or countries.

[Translation]

Toutefois, le gouvernement a fait plus, beaucoup plus, pour l'environnement au cours des cinq dernières années que tout autre gouvernement dans l'histoire du Canada. Nous sommes résolus à maintenir une présence fédérale importante dans le domaine de l'environnement et à continuer à jouer un rôle de chef de file dans la poursuite du développement durable, sur le plan tant national qu'international.

En 1991 seulement, le gouvernement a annoncé 17 initiatives qui représentent plus d'un milliard de dollars en nouvelles dépenses pour l'environnement. Et cela surprendra sans doute ceux et celles qui n'ont pas suivi de près l'évolution de la situation.

Ces dépenses ont été approuvées par le Cabinet dans le cadre du Plan vert du Canada, un plan d'action environnementale réparti sur six ans. Ces dépenses constituent d'ailleurs juste un peu plus du tiers des dépenses prévues par le Plan vert. Tout le montant ne sera pas dépensé cette année, je tiens à le préciser. Il s'agit en effet d'un plan de six ans.

Le gouvernement fédéral a annoncé des initiatives majeures pour les Grands Lacs, le fleuve Saint-Laurent, le fleuve Fraser en Colombie-Britannique, les points chauds de l'Atlantique et l'Arctique. Nous avons également annoncé d'importants programmes pour remédier aux problèmes de santé et d'eau potable chez les autochtones, créer des zones modèles de foresterie durable, financer des études environnementales et favoriser le développement de nos industries environnementales.

Et ce n'est pas tout. Nous poursuivons en effet la première année de mise en oeuvre du Plan vert.

These initiatives—undertaken in today's economic context—are clear evidence of the Government of Canada's commitment to the environment. They are testimony to the high priority that we Canadians, and the Government of Canada, place on the environment. We should never lose sight of the economic context in which we operate. Let us not forget what happened during Question Period. It is also why, in preparing our Constitutional proposals, the federal government gave careful consideration to defining the federal role in effectively managing the health of our environment.

We began by considering the nature of environmental issues themselves. We started from the certain knowledge that ecosystems do not respect jurisdictional boundaries.

Comme l'a déjà fait remarquer un avocat constitutionnaliste, «les poissons nagent.» Ou comme disent maintenant certains bureaucrates en faisant un jeu de mots sur la clause de «bon gouvernement»: «le poisson, l'ordre et le gouvernement vert.» Pour reprendre les propos de l'environnementaliste albertaine Martha Kostuch:

L'environnement ne respecte pas les frontières politiques. Les rivières ne s'arrêtent pas de couler, le vent ne cesse pas de souffler et les poissons ne cessent pas non plus de nager lorsqu'ils atteignent les frontières qui séparent les provinces ou les pays.